

École maternelle Petite section

Le Carnet de suivi des apprentissages





Nom, prénom:



Chers parents,

L'équipe enseignante du Lycée Louis Pasteur a conçu ce carnet de suivi des apprentissages pour aider les élèves de Maternelle et leurs familles à suivre leurs progrès.

Les enfants inscrits en petite section et en moyenne section recevront le carnet trois fois par an : une fois avant les vacances d'hiver, une autre fois avant les vacances de printemps et juste avant les vacances d'été. Les parents de GS recevront les carnets cinq fois par an avant chaque période de vacances. Le carnet comprendra toujours des commentaires de l'enseignant pour la période écoulée.

Les compétences notées dans le carnet seront validées par un code de couleur :

PS et MS – Rose, Orange, Vert

GS - Bleu, Rose, Jaune, Orange, Vert.

Ces couleurs indiquent tout simplement la période de l'année pendant laquelle la compétence a été acquise.

Bleu – Avant les vacances de la Toussaint

Rose – Avant les vacances de fin d'année

Jaune – Avant les vacances d'hiver

Orange – Avant les vacances de printemps

Vert – Avant les vacances d'été

Ily a un carnet pour chaque niveau: PS, MS et GS.

Vous serez invités à signer le carnet et à nous le rendre à chaque fois. Tous les carnets seront conservés jusqu'à la grande section. Un document de synthèse sera alors fourni aux parents pour l'ensemble des trois années. Nous vous prions de ne pas perdre le carnet de votre enfant!

Votre équipe de la maternelle

Dear parents,

The Lycée Louis Pasteur Maternelle team has tailored this "success book" (carnet de suivi des apprentissages) to help our maternelle students and their families understand their progress as individuals.

Petite section and moyenne section children will receive the *carnet* three times a year – once before the winter holidays, another time before spring break, and just before the summer holiday. GS parents will receive the *carnet* five times per year before each vacation. The *carnet* will always include a note from the teacher for the applicable period.

Acquisition of each skill will be marked using a colour code:

3YO and 4YO – Pink, Orange, Green

5YO - Blue, Pink, Yellow, Orange, Green.

These colours indicate when the skill was acquired during the year.

Blue – before the Fall break

Pink – Before the end-of-year break

Yellow – before the Winter break

Orange – before the Spring Break

Green – before the Summer break

There is a separate carnet for each year: PS, MS, and GS.

You will be asked to sign the book and return it each time. All carnets will be kept until grande section, at which point a summary document for all three years will be provided to parents. Please do not lose your child's carnet!

Your Maternelle team







Compétences visées:

- Oser entrer en communication
- Echanger et réfléchir avec les autres
- Comprendre et apprendre
- Commencer à réfléchir sur la langue et acquérir une conscience phonologique

Echanger, s'exprimer



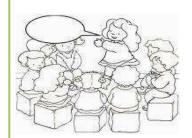
Je dis mon prénom en grand groupe.

Echanger, s'exprimer



Je commence à me faire comprendre quand j'ai besoin de quelque chose.

Echanger, s'exprimer



J'ose prendre la parole dans un groupe.

Comprendre



Je comprends une consigne simple.

Apprendre



Je nomme les objets usuels de la classe.

Comprendre



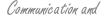
Je montre que j'ai compris une histoire en répondant à quelques questions.

Activate all language forms: speaking



Target skills:

- Dare to communicate
- Understand and learn
- Communicate and reflect with others
- Begin to think about language and acquire phonological awareness



expressing yourself



I say my name in a large group.

Communication and

expressing yourself



I begin to make others understand me when I need something.

Communication and

expressing yourself



I dare to speak up in a group setting.

Understanding



I understand simple instructions.

Learning



I name regular class objects.

Understanding



I show that I've understood a story by answering some questions.

Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions : l'écrit

Compétences visées :

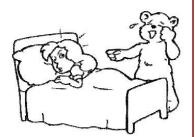
- Ecouter de l'écrit et comprendre
- Découvrir la fonction de l'écrit
- Commencera produire des écrits et en découvrir le fonctionnement
- Commencer à écrire tout seul
- Découvrir le principe alphabétique

Les livres et la lecture



Je sais manipuler un livre (dans le bon sens, Soigneusement).

Les livres et la lecture



Je reconnais les personnages d'une histoire.

Prénom Prénom

Prénom



Je reconnais et nomme la première lettre de mon prénom.

TOM MARIE ANTOINE EMMA SIMON LÉA THOMAS

Je reconnais mon prénom (en majuscule d'imprimerie).



Je connais le prénom des enfants de la classe.

Prénom



N I R T

Je reconstitue mon prénom avec des lettres mobiles.

Activate all language forms: writing



Target skills:

- Listen to writing and understand
- Discover the role of writing
- Begin to write and discover how it works
- Begin to write independently
- Discover the alphabetic principle

Books and reading



l know how to handle a book (right way up, carefully).

Books and reading



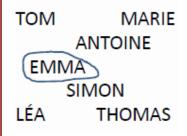
I recognize characters in a story.

First name



I recognize and say the first letter of my first name.

First name



I recognize my first name (in printed caps).

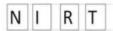
First name



I recognize the first name of several classmates.

First name





I recreate my first name with cut-out letters.

Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions : l'écrit

Compétences visées :

- Ecouter de l'écrit et comprendre
- Découvrir la fonction de l'écrit
- Commencera produire des écrits et en découvrir le fonctionnement
- Commencer à écrire tout seul
- Découvrir le principe alphabétique



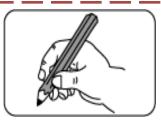






Je forme des mots (avec modèle).

Ecnina



Je tiens correctement mon crayon.

Ecrire

HUGO

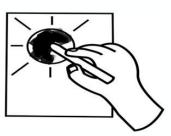
Activités graphiques et écriture.



Ecrire mon prénom en capitales d'imprimerie.

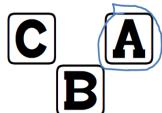
Je commence à écrire mon prénom en majuscules.

Ecrire

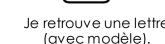


Je colorie un espace délimité.

Former des mots



Je retrouve une lettre (avec modèle).



Tracer des motifs



Je sais tracer des points et des ronds.

Tracer des motifs



Je sais tracer des lignes et des traits.



3

Activate all language forms: writing



Target skills:

- Listen to writing and understand
- Discover the role of writing
- Begin to write and discover how it works
- Begin to write independently
- Discover the alphabetic principle



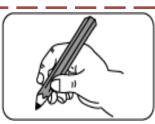






I form words (with a template).

Writing



I grip my pencil properly.

Writing

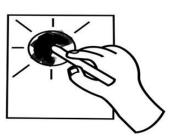
HUGO Activités graphiques et écriture.



Ecrire mon prénom en capitales d'imprimerie.

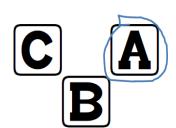
> I begin to write my name in caps.

Writing



I colour a given space.

Tracing patterns



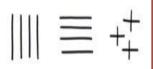
I find a letter (with a model).

Making words

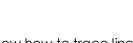




I know how to trace dots and circles.



I know how to trace lines and strokes.



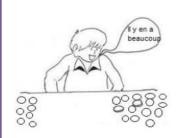
Premiers outils pour structurer sa pensée



Compétences visées :

- Approcher les quantités et les nombres
- Découvrir les formes et les grandeurs
- Développer sa pensée logique

Nombre et quantité



Je sais dire s'il y en a beaucoup ou pas beaucoup.

Nombre et quantité



Je sais réaliser des collections de 1 à 3 objets.

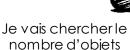
Nombre et quantité



demandés.







Nombre et quantité

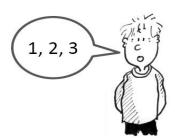






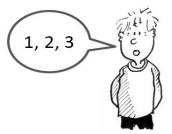
J'annonce le nombre indiqué par un dé ou par des doigts.

Formes et grandeurs

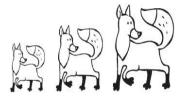


Je sais réciter la comptine des nombres jusqu'à....

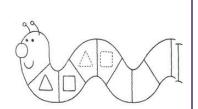
Nombre et quantité



Logique



Je range des objets selon leur taille.



Je constitue un algorithme simple.

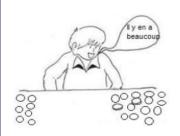
Early tools that structure my thinking



Target skills:

- Tackle quantities and numbers
- Discover shapes and sizes
- Develop logical thinking

Number and quantity



I know how to say there's a lot or not a lot of something.

Number and quantity



I know how to make collections of 1-3 objects.

Number and quantity









I find the number of objects requested.

Number and quantity

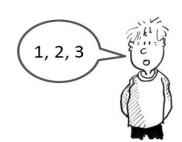






I say the number shown on a die or using fingers.

Number and quantity



I know how to count to 10.

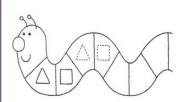
Shapes and sizes





I arrange objects by size.

Logic



I create a simple pattern.



Compétences visées:

- Se repérer dans l'espace et dans le temps
- Explorer le monde du vivant, des objets et de la matière

Matière et objets



Je sais faire des boules avec la pâte à modeler.

Matière et objets



Je sais faire des boudins avec la pâte à modeler.

Matière et objets



Je suis capable d'expérimenter pour trouver les différentes propriétés des aimants, de l'eau, de l'air, du carton, du papier...

Matière et objets



Je sais utiliser correctement une paire de ciseaux.

Matière et objets



Je colle avec soin.

Matière et objets



Je réalise des constructions.

Vivant



Je sais nommer 10 parties de mon corps.

Hygiène



Je sais me laver les mains (remonter les manches, savonner, rincer, essuyer).

Hygiène



Je sais me moucher et jeter mon mouchoir à la poubelle.

Explore the world



Target skills:

- Know your position in time and space
- Explore the living world, objects, and matter

Matter and objects



I know how to make balls with playdoh.

Matter and objects



I know how to make sausage shapes with playdoh.

Matter and objects



I can experiment to find different properties of magnets, water, air, card, paper, and other things.

Matter and objects



I know how to use a pair of scissors properly.

Matter and objects



I glue things carefully.

Matter and objects



I build things.

Living things



I name the parts of my body.

Hygiene



I know how to wash my hands (roll up my sleeves, soap up, rinse, wipe).

Hygiene



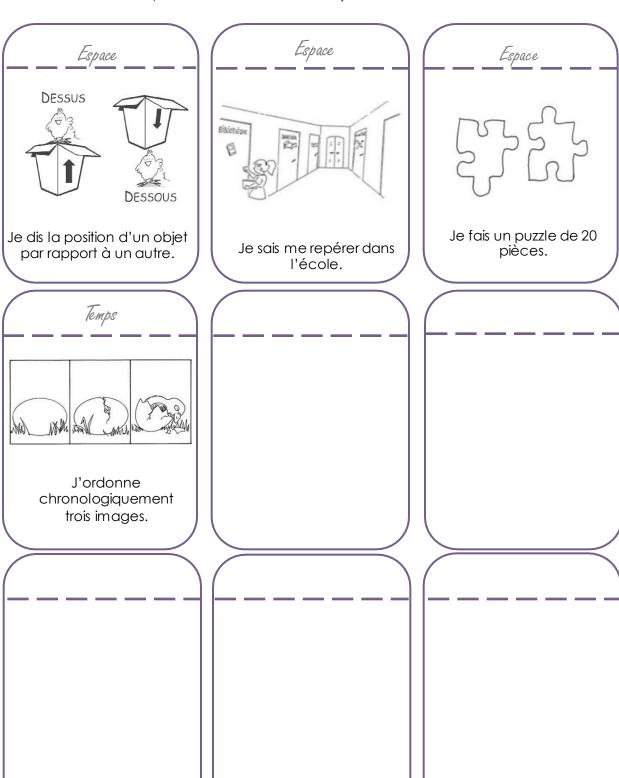
I know how to blow my nose and throw my tissue into the dustbin.

Explorer le monde



Compétences visées :

- Se repérer dans l'espace et dans le temps
- Explorer le monde du vivant, des objets et de la matière

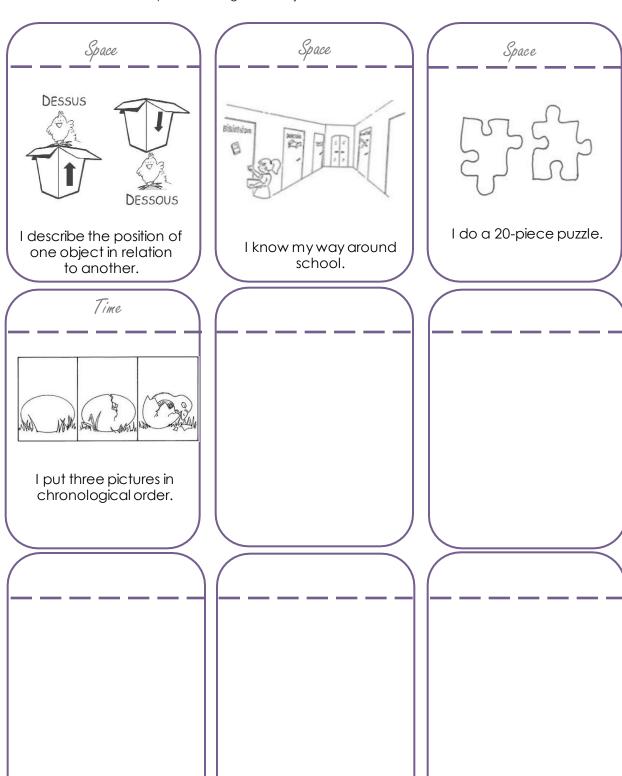


Explore the world



Target skills:

- Know your position in time and space
- Explore the living world, objects, and matter



Activités physiques

Compétences visées:

- Agir dans l'espace et sur les objets
- Adapterses équilibres et ses déplacements dans des environnements variés
- Communiquer avec les autres aux travers d'actions à visée expressive
- Collaborer, s'opposer, coopérer

Parcours



Je participe aux parcours gymniques.

Petit matériel



Je joue au ballon seul ou à plusieurs.

Jeux collectifs



Je respecte les règles des jeux collectifs.

Danse



Je danse.

Vélo



Je suis capable de me déplacer avec un tricycle ou un vélo.

Athlétisme



Je sais sauter, courir, et lancer de différentes façons.

Physical activities

Target skills:

- Act in space, time, and on objects
- Adapt balance and movements to various contexts
- Communicate with others through expressive actions
- Collaborate, object, and cooperate

Circuits



I participate in gymnastics circuits.

Small equipment



I play ball alone or with several people.

Team sports



I respect team sport rules.

Dance



I dance.

Biking



I can ride a tricycle or a bike.

Athletics



I know how to jump, run, and throw in different ways.

Activités artistiques



Compétences visées :

- Réaliser des compositions plastiques planes et en volume
- Jouer avec sa voix, acquérir un répertoire de comptines et de chansons
- Explorer des instruments
- Pratiquer quelques activités des arts du spectacle

Univers sonore



Je manipule des instruments de musique.

Univers sonore



Je chante avec les autres.

Univers sonore



Je connais des comptines et je les dis avec la classe.

Univers sonore



Je sais jouer avec ma voix (fort, doux, grave...).

Productions plastiques



J'accepte de me salir les mains.

Productions plastiques



Je laisse des traces avec mes mains, des outils...

Productions

plastiques



Je crée en utilisant différents matériaux.

Spectacle vivant



Je participe à un spectacle de marionnettes,de théâtre ou de danse.

Artistic activities



Target skills:

- Make craft creations of different sizes and shapes
- Play with your voice and acquire a range of tales and songs
- Explore instruments
- Practice some show activities

The world of sound



I handle musical instruments.

The world of sound



I sing with others.

The world of sound



I know nursery rhymes and say them with the class.

The world of sound



I know how to play with my voice (loud, soft, deep).

Crafts



I'm alright with getting my hands dirty.

Crafts



I make patterns with my hands, tools, etc.

Crafts



I create using different materials.

Live show



I participate in a puppet, theatre, or dance show.

Compétences transversales

Compétences visées:

- Comprendre la fonction de l'école
- Coopérer et devenir autonome
- Se construire comme personne singulière au sein d'un groupe

Comportement



J'accepte de me séparer de l'adulte qui m'accompagne sans pleurer.

Comportement



Je suis poli, je dis «-bonjour - au revoir - s'il te plait - merci».

Comportement



Je rentre en classe tranquillement.

Comportement



Je viens m'asseoir avec les autres quand la maîtresse nous regroupe.

Comportement



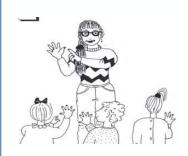
Je range après avoir joué ou travaillé.

Comportement



Je sais rester assis tranquillement.

Comportement



Je participe aux activités proposées.

Comportement



Je respecte les autres : je ne tape pas et ne me moque pas.

Horizontal skills

Target skills:

- Understand how school works
- Cooperate and become independent
- Become an individual within a group

Behaviour



I willingly say goodbye to the adult who accompanies me without crying.

Behaviour



I am polite. I say hello, goodbye, please, and thank you.

Behaviour



I go into class quietly.

Behaviour



I sit down with others when the teacher puts us together.

Behaviour



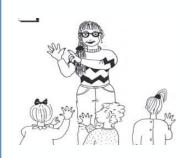
I tidy up after playing or working.

Behaviour



I know how to stay seated quietly.

Behaviour



I participate in activities available to me.

Behaviour



I respect others and don't make fun of them.

Compétences transversales



Compétences visées:

- Comprendre la fonction de l'école
- Coopérer et devenir autonome
- Se construire comme personne singulière au sein d'un groupe

Autonomie



J'enfile seul mon manteau.

Autonomie



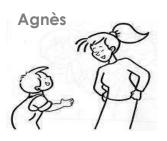
Je mets mes chaussures seul.

Autonomie



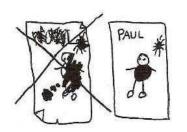
Je me reconnais sur ma carte de présence.

Autonomie



Je connais les prénoms des adultes de la classe.

Autonomie



Je m'applique dans mon travail.

Autonomie



Je vais jouer tranquillement quand j'ai fini mon travail.

Horizontal skills



Target skills:

- Understand how school works
- Cooperate and become independent
- Become an individual within a group

Independencee



I put on my jacket by myself.

Independence



I put my shoes on by myself.

Independence



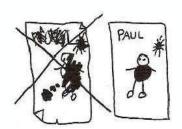
I recognize myself on my ID card.

Independence



I know the first names of the adults in the class.

Independence



I do my work carefully.

Independence



I go and play quietly when I've finished my work. Merci de dater et de signer ce carnet à chaque fois que votre fils vous montrera ses progrès puis de le rendre ensuite à l'enseignant.

Please sign and date your son's booklet every time he shows you his progress and return it to the teacher.

Bilan de début d'année First assessment Date:	
Observations de l'enseignant Teacher comments:	
	I _{n .}
Signature de l'enseignant Teacher signature:	Date:
Signature des parents Parent signature:	Date:
Bilan de milieu d'année Mid-year assessment: Date:	
Observations de l'enseignant Teacher comments:	
Sign of the de Hennesian and I. To debay sign of the	I Data.
Signature de l'enseignant Teacher signature:	Date:
Signature des parents Parent signature:	Date:
Bilan de fin d'année End of year assessment Date:	
Observations de l'enseignant Teacher comments:	
Circondo um ala lla manina and la Taranda antino advanta	l Data:
Signature de l'enseignant Teacher signature:	Date:
Signature de l'enseignant Teacher signature:	Date:
Signature de l'enseignant Teacher signature: Signature des parents Parent signature:	Date: